



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 24 oktober 2017

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 49.087/III/PF
[...]

[...]

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 20 oktober 2017 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend door een Duitstalige inwoner tegen het gemeentebestuur van Sankt Vith.

De klacht heeft betrekking op de plannen en beschrijvingen voor het herinrichtingsproject van de Rathausplatz. Nadat de klager contact had opgenomen met het gemeentebestuur, werd hem verwezen naar de Franstalige documenten daar deze niet in het Duits beschikbaar zijn.

*

*

*

Op 13 april 2017 hebben we u om inlichtingen gevraagd.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT, antwoordt u op 18 mei 2017 het volgende (vertaling):

“In antwoord op de klacht die u heeft ontvangen in verband met het herinrichtingsproject van de Rathausplatz, delen wij u mee dat het gemeentebestuur de vertaling heeft toevertrouwd aan een vertaalbureau. Zo kan het project in het Duits en in het Frans ter goedkeuring worden voorgelegd aan de gemeenteraad tijdens de vergadering van 21 juni 2017.”

*

*

*

Het gemeentebestuur van Sankt Vith is een plaatselijke dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Projectplannen en – beschrijvingen zijn berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de SWT.

Overeenkomstig artikel 11, § 2 SWT worden in de gemeenten van het Duitse taalgebied de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Duits en in het Frans gesteld.

Het gemeentebestuur van Sankt Vith moest dan ook de projectplannen en – beschrijvingen rechtstreeks in het Duits en in het Frans ter beschikking stellen aan het publiek.

Bijgevolg oordeelt de VCT dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

De VCT neemt nota dat het gemeentebestuur van Sankt Vith de documenten betreffende het project laat vertalen opdat ze in beide talen ter goedkeuring kunnen worden voorgelegd aan de gemeenteraad tijdens de vergadering van 21 juni 2017.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

[...]